

eu Theater thäl

Theater 2026

Personalraum

SILAC AG

Zwei Ängel schlönd zuä

Regie: Gabi Kälin



Lustspiel in 3 Akten von Jens Exler,
in einer Neubearbeitung von Atréju Diener

Eintrittspreise:

Erwachsene: Fr. 18.–

Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre: Fr. 12.–

(Kinderaufführung gratis)

Vorverkauf ab 3. Oktober 2026 online und per Telefon!

www.theater-euthal.ch

Bestuhlungsplan

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Reihe 1	
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Reihe 2	
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	Reihe 3	
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	Reihe 4	
41	42	43	44	45	46	47	48	49		Reihe 5	
51	52	53	54	55	56	57	58	59		Reihe 6	
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	Reihe 7	
71	72	73	74	75		76	77	78	79	80	Reihe 8

1. Erhöhung

81	82	83	84	85		86	87	88	89	90	Reihe 9
91	92	93	94	95		96	97	98	99	100	Reihe 10

2. Erhöhung

101	102	103	104	105		106	107	108	109	110	Reihe 11
111	112	113	114	115		116	117	118	119	120	Reihe 12

3. Erhöhung

121	122	123	124	125		126	127	128	129		Reihe 13
131	132	133	134	135		136	137	138	139	140	Reihe 14

4. Erhöhung

Eingang

141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	Reihe 15
151	152	153	154	155	156	157	158	159		Reihe 16
161	162	163	164	165	166	167	168			Reihe 17
P-1	P-2	P-3	P-4	P-5						

5. Erhöhung

6. Erhöhung

Zwei Ängel schlönd zuä

Lustspiel in 3 Akten von Jens Exler,
in einer Nachbearbeitung von Atréju Diener

Regie: Gabi Kälin

Aufführungsrechte: Breuninger Theaterverlag

Spieltage:	Samstag, 17. Oktober	14.15 Uhr	Kinderaufführung
	Samstag, 17. Oktober	20.00 Uhr	Premiere
	Sonntag, 18. Oktober	14.15 Uhr	Altersaufführung
	Freitag, 23. Oktober	20.00 Uhr	Abend-Aufführung
	Samstag, 24. Oktober	20.00 Uhr	Abend-Aufführung
	Sonntag, 25. Oktober	14.15 Uhr	Nachmittags-Aufführung
	Samstag, 31. Oktober	20.00 Uhr	Abend-Aufführung
	Sonntag, 01. November	14.15 Uhr	Nachmittags-Aufführung
	Freitag, 06. November	20.00 Uhr	Abend-Aufführung
	Samstag, 07. November	20.00 Uhr	Abend-Aufführung
	Sonntag, 08. November	14.15 Uhr	Nachmittags-Aufführung
	Freitag, 13. November	20.00 Uhr	Abend-Aufführung
	Samstag, 14. November	20.00 Uhr	Abend-Aufführung
	Sonntag, 15. November	14.15 Uhr	Nachmittags-Aufführung
	Freitag, 20. November	20.00 Uhr	Abend-Aufführung
	Samstag, 21. November	20.00 Uhr	Abend-Aufführung
	Sonntag, 22. November	14.15 Uhr	Nachmittags-Aufführung
	Freitag, 27. November	20.00 Uhr	Abend-Aufführung
	Samstag, 28. November	20.00 Uhr	Abend-Aufführung
	Sonntag, 29. November	14.15 Uhr	Nachmittags-Aufführung
	Freitag, 04. Dezember	20.00 Uhr	Abend-Aufführung
	Samstag, 05. Dezember	20.00 Uhr	Dernière

Vorverkauf online:

Samstag, 3. Oktober 2026, ab 09.00 Uhr

www.theater-euthal.ch

Vorverkauf telefonisch:

Samstag, 3. Oktober 2026, von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Telefon 079 786 88 44

Ab Montag, 5. Oktober 2026,

jeweils Montag bis Samstag, 17.00 bis 18.00 Uhr

Telefon 079 786 88 44

***Dütlicher gsey, was
uf dä Bühni lauft!***

***Bi üs gfindsch ä groussi Uswahl
a Brüllä und Kontaktlinsä!***



Herzlich willkommen



Liebe Theaterbesucherinnen
Liebe Theaterbesucher

Herzlich Willkommen zur Theater-Saison 2026.

Bekanntlich lassen sich Nachbarn nicht aussuchen, aber manchmal küsst einen das Glück und man wohnt unter Engel.

Ist der Name Programm, oder hat der Heiligenschein der zwei Schwestern Engel einen Knick ?

Und schon sind wir mitten im Theaterstück «Zwei Ängel schlönd zuä».

Das Lustspiel in drei Akten wurde ursprünglich von Jens Exler geschrieben und von Atréju Diener 2026 neu bearbeitet (Aufführungsrecht: Breuninger Verlag).

Auch dieses Jahr führt Gabi Kälin Regie und «kitzelt» unsere Schauspieler an ihre Grenzen, um Ihnen ein echtes Euthaler Theaterspektakel zu bieten.

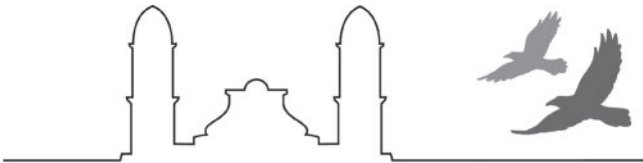
Verpassen Sie es also nicht und reservieren Sie sich rechtzeitig einen Platz. Buchen Sie Online, oder die persönlichere Variante per Telefon.

Wir laden sie herzlichst ein, einen gemütlichen und wunderschönen Nachmittag oder Abend in unserem Theater zu verbringen.

Unser Ansporn ist es Ihnen ein herzhaftes Lachen oder zumindest ein Schmunzeln abzurufen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Der Vorverkauf startet am Samstag, 3. Oktober 2026.

Peter Kälin, Präsident



Bezirk Einsiedeln



Ochsenbodenstrasse 26
079 288 15 12 • 8845 Studen
markus.fuchs5455@gmail.com
www.markus-fuchs.ch

Liebeskomödie
oder Actiondrama?
Egal, wie ihr Leben
verläuft – wir sind
für Sie da.



Generalagentur
Marcel Böni

Philipp Holdener
Kundenberater

Irene Cossalter
Verkaufssupport



Konrad Kälin
Kundenberater



Christian Weibel
Kundenberater



Einen unterhaltsamen Abend wünscht...

Elektro Fisch AG

Rainstrasse 1
8841 Gross



elektrofisch.ch
☎ 055 412 12 13

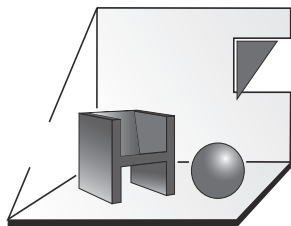


Hugo Lacher Treuhand AG

Schwanenstrasse 9
Postfach 349
8840 Einsiedeln

Tel. 055 412 30 03
info@lacher-treuhand.ch
www.lacher-treuhand.ch

- Steuern
- Buchhaltungen
- Liegenschaftsverwaltungen
- Erbteilungen
- Firmengründung
- Vermietung und Verkauf



**Auf der Maur
Wohnbedarf** GmbH
8844 Euthal

Rütistrasse 17 • Tel. 055 412 12 47

office@wohnbedarf-aufdermaur.ch • www.aufdermaur-wohnbedarf.ch

Mir wünsched Ihnä gueti Underhaltig im Theater Euthel!

- Bettwaren
- Bodenbeläge
- Polsterei
- Vorhänge



eggo[®]

Starke Beratung
Starke Planung
Starke Elemente
www.eggholz.ch

EGG HOLZ | KÄLIN AG

Personen und ihre Darsteller

Ruth Ängel Erika Kälin	Resolute Mieterin im vierten Stock, Chefin des Hauses. Bringt die Mitbewohner an ihre Grenzen..
Vreni Ängel Pia Steiner	Ruth's jüngere Schwester, die verträumt- und gutmütigere. Liebt es, Kreuzworträtsel auszufüllen.
Alina Camenzind Tamara Kälin	Untermieterin. Taffe junge Frau die sich frisch von ihrem Freund getrennt hat und eine Wohnung sucht.
Chris Schmid Daniel Kälin	Vrenis leicht verpeilter Göttibub. Zieht lieber einen Joint rein, als sich irgendwie für etwas anzustrengen. Wurde aus seiner WG rausgeworfen.. oh Wunder!
Berti Blunschli Fabienne Effinger	Engstirnige Vermieterin. Gibt vor eine korrekte Sauberfrau zu sein. Ist sie aber nicht!
Turi Deubelbeiss Roland Kälin	Hauswart mit Herz. Klopft gerne Sprüche und ist grundsätzlich ein fröhlicher Mensch.
Emil Schneider Reto Kälin	Neuer Nachbar. Er wirkt etwas steif und bünzlig, seine Juanita und ihre Chinchillas sind ihm heilig.
Erna Fritschi Eveline Kälin (Lattbach)	Neugierige Nachbarin aus dem Parterre. Typische Tratschtante, bedient sich gerne an den Essensvorräten der Engel's...
Ida Freienmuth Eveline Kälin (die Ander)	Beraterin von Pro Senectute. Etwas altmodische Dame aber sehr einfühlsam, fürsorglich und sozial.
Andy Kieser Urs (Üde) Kälin	Übermotivierter Fitnesstrainer. Lässt sich scheinbar durch nichts die Laune verderben, oder doch?

Faessler
TRANSPORT

YBRIG • GmbH
079 691 60 46

- Transporte
- Kranarbeiten
- Muldenservice
- Entsorgungsstelle

Industrie 5
8842 Unteriberg
info@faessler-ybrig.ch
www.faessler-ybrig.ch

Alles aus einer Hand!

wablag

rohr-,
blechbearbeitung und
pulverbeschichtung
aus samstagen



www.wablag.ch | info@wablag.ch | 043 833 09 27

**Bei uns trainierst du nicht nur deine
Lachmuskeln**



**FACTORY
FITNESS**
WO MENSCHEN SICH TREFFEN



Factory Fitness Einsiedeln GmbH | Zürichstrasse 38 | 8840 Einsiedeln | Telefon 055 412 61 00 | info@factory-fitness.ch

www.factory-fitness.ch



E. Kälin AG
Baggerunternehmung

8844 Euthal
www.e-kaelin.ch
Telefon 079 747 86 09

Aktivmitglied

Felix Auf der Maur
SPEZ. TRANSPORTE

8846 Willerzell 079 277 91 63

Verkehrsverein



Unterhalt Wanderwege

Wettstein-Fuchs Gerüste AG

079 835 99 02

055 422 32 67

info@wefu-gerueste.ch

Personen und ihre Darsteller



Erika Kälin

Ruth Ängel
Mieterin



Pia Steiner

Vreni Ängel
Mieterin



sehen • hören • erleben

kälintv.ch

birchli 14 • 8840 einsiedeln • tel 055 412 42 07
fax 055 412 72 30 • info@kaelintv.ch • www.kaelintv.ch

☆ **euronics**



Das bieten wir Ihnen:

Unterhaltungselektronik

Auto-Elektro / DAB+
Umrüstungen

IT / Netzwerksysteme / WLAN

Überwachungsanlagen

Event-Technik

JURA Kaffeemaschinen / Service
und Reparaturen



TRETEN SIE EIN IN DIE NISSAN GARAGE SCHULER

Wir freuen uns, Sie in der faszinierenden Welt des Automobils und damit in unserer Nissan Garage begrüßen zu dürfen. Unsere Garage ist ein offizieller Nissan Service Betrieb und steht Ihnen mit einem aufgestellten Mitarbeiterteam, fachlicher Kompetenz und unermüdlichem Einsatzwille zur Verfügung. Wir machen alles, dass Sie und Ihr Auto sich optimal aufgehoben fühlen.

Entdecken Sie unsere Angebote und Dienstleistungen rund um das Auto, welche keine Wünsche offen lässt. Kontaktieren Sie uns, wir beraten Sie gerne.



Walter Schuler • Schönenbergstrasse 271 • 8820 Wädenswil
Tel. 044 680 41 40 • www.garage-schuler.ch



Personen und ihre Darsteller



Tamara Kälin

Alina Camenzind
Untermieterin



Daniel Kälin

Chris Schmid
Vreni's Göttibueb



Bauunternehmung GmbH
8844 Euthal

- **Um- und Neubauten**
- **landw. Bauten**
- **Akkordschalen**
- **Kernbohrungen**
- **Kundenarbeiten**

Telefon 055 412 72 36
Fax 055 412 72 71
E-Mail: kaelin_schatt@bluewin.ch

Roger Kälin
Natel 078 805 63 57

Beat Schatt
Natel 079 509 66 52

sanitär kälín

Sunnhaldenstrasse 2
8844 Euthal

GmbH
Tel. 055 412 53 53

Sanitäre Installationen

Waschautomaten
Wäschetrockner
Geschirrspüler

Kühlgeräte
Staubsauger
Feuerlöscher

Zentralheizungen

Alternativ-Energie
Öl- und Gasofen
Gasdepot

Warum in die Ferne schweifen?

Nur Sanitär-Kälín pfeifen!

ROLAND KÄLIN

PLATTENBELÄGE
OFENBAU

Boden 4 | 8841 Gross | Tel. 079 219 85 23 | mail@roland-kaelin.ch | roland-kaelin.ch



PNEU DUBACH GmbH

PNEUSERVICE • AUTOZUBEHÖR

Industriestrasse 10 • 8836 Bennau
info@pneu-dubach.ch
055 422 30 85

pneu-dubach.ch



- Pneuservice
- Landwirtschaftsreifen
- Stahl- und Leichtmetallfelgen
- Bremsservice
- Fahrwerke
- Auspuff
- Anhängerreparaturen bis 3,5 t
- Anhängerverkauf
und -vermietung
- Batterien
- Abgaswartung
- Diverses Autozubehör

Personen und ihre Darsteller



Fabienne Effinger

Berti Blunschli
Vermieterin



Roland Kälin

Turi Deubelbeiss
Hausabwart



Reto Kälin

Emil Schneider
neuer Mieter

Geniessen Sie einen schönen Theaterbesuch in Euthal.



Gerne verwöhnen wir Sie vor oder nach der Aufführung mit einem feinen Essen in unserem Beizli.

*Reservationen unter:
079 306 43 45*

Mo - Mi	08.30 - 10.30 Uhr
Do - Sa	08.30 - 24.00 Uhr
So	08.30 - 21.00 Uhr

*Wir freuen uns,
Sie begrüßen zu dürfen.
Roswita Schatt & Team*

Schädler

Ihr Entsorgungspartner!

8840 Einsiedeln

• 055 418 81 81

• schaedler-mulden.ch

Lienert + Ehrler AG

Ihr Partner für
Heizöl und Dieselöl

055 412 26 24

www.lienert-ehrler.ch



Eisenbahnstrasse 1 - 8840 Einsiedeln



Ihr regionaler Partner
rund um den Holzbau!

FUCHS
ZIMMEREI AG



Riedweg 17 8842 Unteriberg 055 414 50 50 info@fuchs-zimmerei.ch www.fuchs-zimmerei.ch

Personen und ihre Darsteller



Eveline Kälin

Erna Fritschi
Nachbarin



Urs (Üde) Kälin

Andy Kieser
Fitnesstrainer



Eveline Kälin

Ida Freiermuth
Pro Senectute

Lüönd SERVICE AG

LANDMASCHINEN | FAHRZEUGEINRICHTUNGEN | CARROSSERIE

bott
Service Partner

Ihr Partner in der Region!

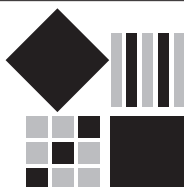
- 055 414 62 50 / www.lüönd.swiss
- 8842 Unteriberg

055 414 62 50 / www.lüönd.swiss



Langlauf-Zentrum Studen (SZ) 900 m ü.M.

Schnee- und Wetterbericht
055 414 14 44
studen-sz.ch



Alles was das Holz befehlt!

Sägerei Kälin AG

◆ Kisten & Holzprodukte
Sattleggstrasse 20a
8846 Willerzell

◆ Sägerei & Holzhandel
Lattbach 2
8844 Euthal

Telefon 055 412 28 61
Telefax 055 412 29 06
info@saegerei-kaelin.ch

Sihlsee-Garage

ANDERMATT AG 8841 Gross



SUBARU

Confidence in Motion

www.ander-matt-ag.ch
e-mail: info@ander-matt-ag.ch



Aushub- und Umgebungsarbeiten - Steinmauern
Rückbau - Bachverbauungen - Quellfassungen

Bagger- und Lohnarbeiten

Markus Kälin
Lattbach 4
8844 Euthal

055 412 51 79
079 708 11 22
markus.christine@bluewin.ch

Unikum und Unikat – Johnny Walker

An diesem Mann kommt man nicht vorbei, wenn man das Euthaler Theater besucht. Nicht weil er eine so massive Erscheinung ist, sondern weil er gleich beim Eingang an der Ticketkasse steht und die Besucher mit einem Lachen und manchmal einem lustigen Spruch begrüsst.

Johnny Walker ist seit 40 Jahren der Whisky in unserem Verein. Scharfsinnig, herzlich und kreativ. Er kam sozusagen «wie die Jungfrau zum Kind» als er mit nur 25 Jahren direkt zum Präsidenten gewählt wurde und danach dieses Amt 33 Jahre lang mit viel Herzblut und Fingerspitzengefühl ausgeübt hat. Man kann sich denken, dass das nicht nur spassige Zeiten waren. Dank seiner positiven und kollegialen Art und mit einem wunderbaren Gespür für die Menschen hat er den Verein wie ein alter Kapitän durch die Vereinsstürme geführt und diesen massgeblich mitgeprägt.

Johnny ist Aktiv- und Ehrenmitglied sowie Ehrenpräsident. Er hat mit seiner Schwester Vroni, die jahrelang Regie geführt hat, viele der gespielten Stücke mitbestimmt und war einige mal auch als Regisseur tätig, wenn Vroni mal eine Pause brauchte. Auch auf der Bühne war Johnny schon ein paar Mal zu sehen. Er ist bekannt wie ein bunter Hund und unterhält, so ganz nebenbei, ein riesiges Netzwerk von Leuten aus nah und fern.

Johnny ist unser «Webmaster». Er hat die Vereinshomepage erstellt und hält sie jeweils auf dem neuesten Stand. Vor über 20 Jahren hat er ein eigenes Ticket-system für unseren Verein programmiert, welches danach auch an diverse andere Vereine weiterverkauft werden konnte. Er hat seitdem einige neue internet-basierte Ticketsysteme angeschaut und getestet. Dies immer mit dem Anspruch, dass es anwenderfreundlich und einfach zu bedienen ist. (Man mag uns alt-modisch nennen, aber wir arbeiten ganz bewusst noch immer mit Bargeld und physischen Tickets vor Ort). Für diese Saison hat Johnny wiederum ein neues, angepasstes System implementiert. Somit ist er auch unser «Ticketmaster».

Beim Bühnenbau hilft Johnny ebenfalls jedes Jahr aktiv als Handlanger mit und die unzähligen Stunden die er sonst noch im Hintergrund für unseren Verein arbeitet, kann man in Zahlen gar nicht benennen.

Unikum und Unikat – Johnny Walker

Eine kleine Episode die Johnny gerne erzählt ist diejenige von seiner grossartigen Bestellung bei einer Bühnenbaufirma. Und das kam so: Für die neue Bühne sollten einzelne Elemente bestellt werden, welche dann individuell zusammengestellt werden konnten. Johnny nahm Mass und zeichnete ganz genaue Pläne. Er war mit seiner Arbeit sehr zufrieden. Bevor er die Zeichnungen einreichte, kam ihm in den Sinn, dass ja auf Plänen die Masse jeweils mit mm und nicht mit cm angegeben werden. So korrigierte er dies noch vor dem Versand. Nun kam der grosse Tag, an dem er «seine» Modelle abholen konnte. Er tankte den grossen Espace und fuhr zur Metallbaufirma. Als er dort ankam, übergab ihm der Mitarbeiter ein kleines herziges Kartonpaket. Johnny meinte, das könne nicht seine Bestellung sein und man ging der Sache nach. Als nun der Auftrag gemeinsam nochmal genau angeschaut wurde, viel es Johnny «wie Schuppen aus den Haaren». Er hatte zwar auf seinem Plan die Massangaben von cm auf mm geändert, dabei aber vergessen, dass er ja dann auch bei jeder Zahl hinten noch eine Null hätte dazufügen müssen.

So kann Johnny auch wunderbar über sich selbst lachen und sein spitzfindiger Humor hat schon manche lustige Runde bestens unterhalten. Überhaupt stehen die Kameradschaft und das Miteinander für ihn immer an erster Stelle. Und wenn man spätabends oder eher frühmorgens noch irgendwo einen «Schlumi» nehmen will, kann es sehr gut vorkommen, dass man dort auch auf Johnny trifft. Er gehört gerne zu den «Festsiegern»

Johnny ist einfach «ä gmögigä Männel», jederzeit hilfsbereit und freundlich. So hoffen wir, dass er uns noch viele Jahre und für weitere «Spinnereien» erhalten bleibt. Wir danken Dir von ganzem Herzen für die unbezahlbare Hilfe in unserem Verein.

25 Jahre, 25 Bühnen – und kein bisschen müde – Roli Hensler

Wenn man in den Monaten Juni oder Juli, nach Mitternacht, auf dem Nachhauseweg durchs schöne Dörfchen Euthal fährt und hinten bei der Silac vielleicht noch ein Licht brennt, dann könnte es sein, dass unser Bühnenbauer Roland Hensler mal wieder eine Nachtschicht einlegt. Vermutlich konnte der gute Mann zuhause nicht schlafen, weil in seinem Kopf tausend Bilder und Ideen rumschwirren, wie die Bühne für das kommende Theaterstück aussehen könnte. Gut möglich, dass auch sein Gehilfe Johnny Walker bei ihm ist. Die beiden bilden schon seit Jahren den Kern der Bühnenbautruppe und wirken zusammen manchmal wie ein altes Ehepaar. Jeder kennt die Maken des anderen und es entsteht eine herrlich kreative Einheit, die Seinesgleichen sucht.



Auch von der Körpergrösse her ist die Kombi ideal, denn während Roland jeweils die oberen Schrauben anbringt, macht sich Johnny an den Unteren zu schaffen. So kann jeder seine Vorteile und Eigenschaften bestens einbringen.

Die Planung der Bühne beginnt jeweils schon etwas früher, nämlich dann, wenn das neue Stück bekannt ist. Dann werden mit der Regie zusammen die notwendigen Elemente, wie Ein- und Ausgänge usw. besprochen und es kommen auch schon erste Ideen, wie das Ganze aussehen soll. Sehr oft kommt dann aber die fertige Bühne doch wieder ganz anders daher.

25 Jahre, 25 Bühnen – und kein bisschen müde – Roli Hensler

Nun wird gemessen, gerechnet, geplant und eine erste einfache Version der Bühne gebaut, sodass pünktlich zum Probenbeginn Mitte August die Bühne zur Verfügung steht. Doch für Roli Hensler ist das erst der Anfang. Jetzt beginnt die Feinarbeit. Viele liebevolle Details werden in den kommenden Wochen noch dazugefügt und was es nicht zu kaufen gibt, wird eben selbst hergestellt. Seine Affinität mit verschiedenen Materialien zu arbeiten, sowie sein handwerkliches und künstlerisches Geschick lassen die unmöglichsten Dinge entstehen. Besonders herausfordernd ist es, die Bühne auf ein Mass von nur ca. 6x4x3 Meter hinzukriegen.

Einige Favoriten der letzten Jahre sind ein Schiffsbug für Passagiere mitsamt Wendeltreppe, die anscheinend zur Brücke des Kapitäns hinauf führt – ein funktionstüchtiges Wasserrad (oberschlächtig) mitsamt laufendem Wasser – ein Steinbrunnen mitten auf der Bühne in welchem sich die Schauspieler verstecken und unter der Bühne nach hinten klettern konnten – einmal ein ganzer Wald und nicht zu vergessen, das «Schiessihüsli» vom letzten Jahr inklusive Kackhaufen (na ja, der war aus Plastik und nur für die Schauspieler zu sehen). Schliesslich sind wir ein Theaterverein und müssen auch «intern» etwas zu lachen haben.

Und wenn sich dann Mitte Oktober der Vorhang öffnet, sind alle gespannt was für eine stabile und liebevoll gestaltete Theaterwelt sich dahinter zeigt.

Lieber Roli, herzlichen Dank für 25 Jahre unermüdlichen Einsatz, unzählige Schrauben, kreative Lösungen und Bühnen, die unsere Geschichten erst möglich machen. Wir freuen uns schon auf das, was dir als Nächstes einfällt – denn eines ist sicher: «Geht nicht», gibt's bei Dir nicht.

kurt kälin



schreinerei - küchen ag

kurt kälin
schreinerei - küchen ag
grosserstrasse 60
8841 gross



Telefon +41 55 412 58 45

info@schreinerei-kaelin.ch

www.schreinerei-kaelin.ch



Küchen-Ausstellung an der Eisenbahnstrasse 7 / 8840 Einsiedeln

küche möbel wohnen



Material online bestellen auf
www.bebaustoffe.ch

Ihr Partner für Bau und Garten

BE Baustoffe Einsiedeln AG

Schnabelsbergstrasse 10, 8840 Einsiedeln
info@bebaustoffe.ch / 055 418 28 40



Bürgi's Burehof

Grill . Restaurant . Event

Euthalerstrasse 29

8844 Euthal

055 412 24 17

www.buergis-burehof.ch

Die zwei Ängel-Schwestern, möchten unbedingt in die renovierte Wohnung unter ihnen ziehen.

Ihre Dachwohnung ist ihrer Meinung nach eine Zumutung. Im Sommer wie in einer Sauna, im Winter wie ein Gefrierschrank. Die Fenster klemmen und der Lift fährt nur noch bis in den 3.Stock.

Doch wie bringt man die jetzigen unteren Mieter dazu auszuziehen... Haben doch die Ängel's schlagkräftige Ideen. Ja, und wie überzeugen sie Frau Blunschli, ihre Vermieterin davon, dass sie, die Ängels die langjährigsten Mieterinnen, die beste Wahl für diese Wohnung wären.

Frau Blunschli will jedoch nichts von dieser Idee wissen. Eine 5 ½ Zimmer-Wohnung für zwei so alte Schachteln?! Unnötig.

Also müssen Mitbewohner her. Da kommen Vreni's verkiffter Göttibueb Chris und die Strassenpassantin Alina genau im richtigen Moment. Dazu bekommen sie zusätzlich Hilfe von ihrer neugierigen, tratschigen und «gschnäderfrässigen» Nachbarin Erna Fritschi.

Reichlin

Motorgeräte

Rütistrasse 3 8844 Euthal

079 238 63 85 pius.reichlin@bluewin.ch

www.reichlin-euthal.ch

Ihr
 **Husqvarna®**
Partner





Mietmobil Fuchs AG

Tschuppmoos 4
8846 Willerzell

Natel: 079 438 43 83
E-Mail: info@mietmobil-fuchs.ch

Ihr Reisemobilvermieter aus Leidenschaft

www.mietmobil-fuchs.ch

Mir wünsched allne Bsuecher viel Spass und de
Theatergruppe e erfolgrichi Saison

Ihr Schreiner in der Region



holdener 
schreinerei ag

**EINZIGARTIG
KRAFTVOLL
SCHÖN**

**schweizer-holz
küche** 

Holdener Schreinerei AG | Kirchenstrasse 37 | 8843 Oberiberg
T 055 414 12 10 | www.holdener-schreinerei.ch

Ruth und Vreni sind aus ihren Zimmern auf das Sofa gezogen. Da Ruth Rückenprobleme und Vreni ein ziemlich lautes Schnarchorgan hat, ist dies nicht die Lösung. Die ProSenectute Mitarbeiterin Ida Freiermuth kommt genau im richtigen Moment. Diese will sich auf die Bitte von Erna Fritschi hin, selbst ein Bild von der Wohnsituation der Ängel's machen. Ihr Fazit, unzumutbar!

In der unteren Wohnung ist jedoch bereits eine neue Familie eingezogen. Nun müssen die Ängel's sofort etwas unternehmen. Prompt vergeht nicht viel Zeit und schon wieder hört man diese ominösen Klopfergeräusche. Da der Hauswart Turi Deubelbeiss das Ventil des Wasserhahns perfekt geflickt hat, ist Frau Blunschli etwas ratlos woher diese Klopfergeräusche kommen. Jedoch genau dieses Geräusch den armen kleinen Asterix so erschreckt hat, dass er ausgebüxt ist.

Fällt das Spiel der Ängel's auf oder ist es doch der Geist des alten Huber's, der noch im Haus herumgeistert.



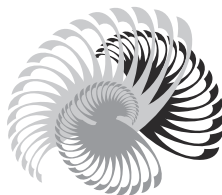
The advertisement features a tall, condensation-covered glass of beer with a thick head of foam on the left. The background is a misty, mountainous landscape. In the top right corner, a circular stamp reads "BIERKREATIONEN AUS EINSIEDELN SEIT 1872". The main text, "Ich spiele die Hauptrolle.", is written in a large, bold, sans-serif font. At the bottom right, the Einsiedler logo (two stylized birds) is followed by the text "EINSIEDLER BIER".

BIERKREATIONEN
AUS
EINSIEDELN
SEIT 1872

**Ich spiele
die Hauptrolle.**

 **EINSIEDLER BIER**

Physiotherapie
Sportphysiotherapie
Ergotherapie
Fitness
Gruppenfitness



physio|fitness ybrig

055 414 51 51

info@physiofitnessybrig.ch | www.physiofitnessybrig.ch



Telefon 055 525 81 91

Brotgenuss Pur

Garage

UNiCAR

NIDL AU

Daniel Fässler

GmbH

Schmalzgrubenstrasse 17
8842 Unteriberg

055 414 55 53
079 859 55 53

kontakt@garage-nidlau.ch



www.elektrokontrolleur.ch www.elektroweiterbildung.ch

Elektrokontrollen / Sicherheitsnachweise
Analysen zu Netz- und Spannungsqualität
Sicherheitskonzepte für Starkstromanlagen
Elektro- / Gebäudethermografie
Workshops und Schulungen

Wir wünschen Ihnen gute Unterhaltung!

DS-Control AG
Alpstrasse 4
8840 Einsiedeln

Kompetenz in Elektrosicherheit

Tel 055 422 38 18

Mail info@elektrokontrolleur.ch

KÄLIN
ARCHITEKTUR • INNENARCHITEKTUR • DESIGN



Kälin Wohnkultur
GmbH
Rainstrasse 1
8844 Euthal
055 412 87 77
kaelinwohnkultur.ch

**BAUKULTUR
WOHNKULTUR**
ARCHITEKTUR • INNENARCHITEKTUR • DESIGN

- DINI BÜHNI
- DINI GSCHICHT
- DINI ARCHITEKTUR



Aktivmitglied

Wir sorgen für den perfekten Auftritt

Trendige Haarschnitte, Farbe und typgerechte
Hairstylings für jeden Anlass.

Hairdesign Maria . Strählgasse 3 . 8840 Einsiedeln . www.hairdesign-maria.ch

Aktivmitglied

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Einsiedeln-Ybrig

Was **üs** usmacht:
Engagement.

Kleine Bühne, grosse Gefühle –
und jede Menge Leidenschaft.

Als Genossenschaft engagieren wir
uns für das lokale Kulturangebot.



Oben gute Laune, unten gute Laune... Morgenstund hat Gold im Mund. Bei den Ängel's nicht ganz freiwillig!

Trotz Muskelkater muss der Plan die untere Wohnung zu bekommen, weiter gehen. Bücher in die Hand und los geht's! Doch was ist mit diesen Büchern los? Nun gut, Bücher weg, Bratpfanne in die Hände. Tätsch, bumm... tätsch, bumm... Wieso klopft es jetzt von oben? Ist doch der Geist des alten Huber's am Werk?

Oder schlägt man hier die Ängel's mit ihrer eigener Taktik.

Zwischen all dem Chaos, Asterix verschwunden, Schneiders wollen nichts wie weg, brisante Informationen zu der unteren renovierten Wohnung ans Licht kommen, Erna Fritschi sich noch immer an den Essensvorräten der Ängels' bedient, stellt sich die Frage, wollen die Ängel's die untere Wohnung wirklich noch?

Lassen Sie sich überraschen...

Fahrschule
 **Bisig**



Telefon 078 723 32 72 | www.fahrschule-bisig.ch



www.emartyag.ch

Telefon 055 414 24 10
Sonnmattstrasse 2
8842 Unteriberg

die
boden
fachleute

die
betten
fachleute

die
vorhang
fachleute

die
polster
fachleute

Wir wünschen Ihnen gute Unterhaltung

Vorhang auf...
für deine neue Lieblingsbrille.

St. Meinrad
Optik

- Brillen
- Kontaktlinsen
- Augenanalyse

& Kinderbrillen-Laden

Nicole+Pascal Aebi
Hauptstrasse 65 | Einsiedeln

055 412 58 42
www.stmo.ch



Regionalverband
**Zentralschweizer
Volkstheater RZV**

Wir sind Mitglied!





www.faessler.net

FÄSSLER ELEKTRONIK

Schmalzgrubenstrasse 12 8842 Unteriberg

**Radio / TV / Video
Video-Studio**

Telefon Geschäft: 055 414 25 66

Telefon Privat: 055 414 22 35 Fässler Thomas

Hofladen Euthal



*Wir wünschen allen
ein schönes Thater!*

Dexterhof
Familie Kälin

Obereuthalerstrasse 34
8844 Euthal

Tel. 079 706 83 72



Fuchs Gerüste AG

Kronenstrasse 15

8840 Einsiedeln

fuchs@baugerueste.ch

+41 79 200 10 68



baugerueste.ch
Fuchs Gerüste AG



Maler Strüby AG

Malen
Gipsen
Hebebühne
Fassaden reinigen
Naturfloor

eidg. Dipl. Malermeister
Zürichstrasse 38a
8840 Einsiedeln
T 055 412 55 67
www.malerstrueby.ch

Einsiedeln

Lachen

Brunnen

Restaurant Krone «bi de Tüfelsbrugg»

- Traditionelle Speisen
- Grosse Sonnenterrasse
- Kinderfreundlich
- Rollstuhlgängig
- Montag und Dienstag Ruhetag



Fam. Alois & Irmgard Reichmuth-Kälin · Etzel 3 · 8847 Egg · Tel 055 412 46 60

STEINER

Schreinerei-Fensterfabrik AG

Trachslauerstrasse 8, 8840 Trachslau / Einsiedeln

Qualitätsfenster in Holz und Holz-Metall

Tel. 055 412 25 62

www.fenster-steiner.ch

info@fenster-steiner.ch

**Fenster Steiner –
wenn Qualität entscheidet!**

Aktivmitglied

Personen hinter den Kulissen



Gabi Kälin, Regie

Gabi Kälin, die selber mehrere Jahre aktiv auf der Bühne stand, gab ihr Regiedebüt in der Saison 2018. Mit dem Stück «Jesses Gott – de Bischof chunnt», konnte sie den ersten grossen Erfolg als Regisseurin feiern.

Als Regisseurin am Theater Euthal ist sie verantwortlich für Stückwahl und Rollenverteilung, ebenso leitet sie den ganzen Probenbetrieb. Auch das neue Stück «Zwei Ängel schlönd zuä» hat sie übersetzt, den Spielern auf den Leib geschrieben und mit herrlichen Sprüchen gewürzt.

Souffleur/Vorhang:

Bühnengestaltung/Bau:

Technik/Beleuchtung:

Programm/Werbung:

Vorverkauf Kasse:

Kiosk:

Maske:

Rita Kälin, Monika Oeschger, Ursy Kälin

Roland Hensler, Josef Walker

Christian Kälin, Yves Kälin

Monika Oeschger

Josef Walker und Team

Erika Kälin und Team

Irene Kälin, Nicole Birchler, Maria Reichmuth,
Olivia Effinger



BEDA
h o l z b a u

8847 Egg | 055 412 54 88 | beda-holzbau.ch

Mit uns macht bauen Freude...



Gräzer Holzbau AG



- System-Elementhäuser
- Planung und Projektleitung
- Energetische Gebäudesanierung
- Innenausbau und Treppenbau
- Bedachungen und Fassadenbau
- Kunststoff- und Holz-Aluminium-Fenster
- Garagentore und Türen
- Schreinerarbeiten und Bodenbeläge

Sulzelstrasse 7 • 8846 Willerzell • Tel 055 412 14 79 • info@graezerholzbau.ch
www.graezerholzbau.ch

FINTAN^{SA}
Plättlicenter

Ausstellung
First • Feusisberg

Firststrasse 2
8835 Feusisberg
Tel. 043 888 33 77
Fax 043 888 33 78
info@fintan-plaettli.ch

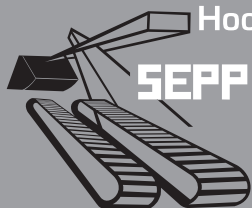
www.fintan-plaettli.ch

Pneu Center Buchegger AG

www.buchegger-pneu.ch

Tel. 055 412 48 61

8840 Einsiedeln



Hoch- Tief- & Rückbau

SEPP FUCHS GMBH

**Baggerarbeiten
8842 Unteriberg**

Natel 079 336 99 91

www.sepp-fuchs.ch

Kronenstrasse 19

Postfach 57

8840 Einsiedeln

Telefon 055 418 07 47

info@kkeinsiedeln.ch

www.kkeinsiedeln.ch



**EINSIEDLER
KRANKENKASSE**

SEIT 1871

HOCHZEITEN

FAMILIEN

VERLIEBTE

Irene Kälin
Fotografie

www.irene-fotografie.ch



Vorhang auf für Ihr Druckprojekt.

Wir wünschen viel Vergnügen!



Druckerei Franz Kälin AG
www.druckerei-kaelin.ch

K'ALIN
PREPRESS PRINT FINISHING



BLACK ANGUS
Rindfleisch us dä Region
Diräkt online bstellä uf:
www.bio-ranch.ch

Aktivmitglied

Herzlichen Dank

An dieser Stelle danken wir unseren Besuchern, Freunden und Gönnern. Viele Fäden spannen zusammen, damit eine Theatersaison möglich wird.

Der Firma Silac AG gebührt ein grosses Dankeschön für die Nutzung der Räumlichkeiten. Danke auch an die Mitarbeitenden dafür, dass wir uns während der Theatersaison bei ihnen einnisten können, obschon ihr Arbeitsalltag durch uns eingeschränkt wird.

Unseren Gästen danken wir für die jahrelange Treue – dank eurer Freude an unseren Stücken freuen auch wir uns auf die Aufführungen. Ohne die Unterstützung unserer Inserenten wäre die Herausgabe dieses Programmhefts und die Schaltung von Werbung in anderen Medien nicht möglich.

Und natürlich ein Dankeschön an unsere Vereinsmitglieder, die jedes Jahr zuverlässig ihre Einsätze rund um eine gelungene Theatersaison wahrnehmen.

YBRIG-GARAGE.CH
IHR PARTNER FÜR MOBILITÄT – ALLES AUS EINER HAND.

15 Jahre / 250'000km
Toyota Relax Garantie
auch auf Ihren Gebrauchten

WERKSTATT
Fachkompetenz für alle Marken.
Schnell, zuverlässig und professionell.

AUTOHANDEL
Top Fahrzeuge, faire Preise und persönliche Beratung.
Neuwagen & Occasionen.

TOYOTA VERTRETUNG
Offizieller Toyota Partner für Verkauf & Service.

TANKSTELLE
Günstige Treibstoffpreise für jeden Tag.
Tanken, sparen, weiterfahren.

LOKAL. PERSÖNLICH. KOMPETENT.
YBRIG-GARAGE.CH
Pascal Andermatt, Oberbergstr. 2, 8842 Unteriberg

TOYOTA

Stefan 95 16.39
Diesel 15.99

TANKE SCHÖN!

Aufführungen seit der Gründung (1964)

Theatergesellschaft Euthal

Autoren

1964	s'Hörrohr	K. Bunje
1965	Marianne, die Waise von Malans	P. Hartmann
1966	Bärgheimet	M. Ritter
1967	s'Schicksal vom Bärghof	P. Hartmann
1968	De Bäsebinder Sämti	K. More und M. Ritter
1969	So lang dein Mütterlein noch lebt	F. Schore
1970	Spuk ums Guggershörnli	A. Angst
1971	De Tierbändiger	A. Zimmermann
1972	s'Härz am rächte Fläck	A. Hamik
1973	Zum goldige Sterne	A. Zimmermann
1974	En asteckendi Gsundheit	J. Stebler
1975	Im rote Ochse	P. Knarr
1976	Gäld regiert d'Wält	H. Lellis und A. Brunner
1977	s'nü Stüürgsetz	W. Kalkus und T. J. Felix
1978	D'r verkauft Grossvater	F. Streicher und A. Brenner
1979	Mit Chuchi-Aateil	H. Kirchhoff und L. Seidl
1980	Fischeri Liechti	M. Vitus und A. Brenner
1981	Liebi mit Bläschschade	H. Gnant und C. Hirrlinger
1982	Tante Frida	F. Wempner und C. Hirrlinger
1983	E Stube voll Meitli	Josef Brun
1984	«De 'Schatz' im Kühlschränk»	Carl Hirrlinger
1985	Frühlig im Buechehof	M. Vitus und T. J. Felix
1986	De Millionär	Josef Brun
1987	E tolli Familie	F. Wempner und Arthur Brenner
1990	Der Dreimädelhof	Alice Betschart-Hürlimann
1991	Träffpunkt Kap Horn	F. Wempner und C. Hirrlinger
1992	De Wiiberfrässer	Gerhard Jung
1993	Die hölzerne Jungfrau	Ridi Walfried





1994 Camillo und Peppone?
 1995 Rendezvous im Buurächaschtä
 1996 Diä unglaublich Gschicht...
 1997 Chaos uf em Ochsähof
 1998 Damäduell
 1999 Lügä..., nüüd als Lügä
 2000 De Acherwalzä-Skandal
 2001 Ä schwarzä Hochsigstag
 2002 «Chrampf» im Altersheim
 2003 Gedächtnislückä
 2004 Aphrodites Zimmer
 2005 Frauenpower
 2006 Schäferstündchen
 2007 Fascht wie däheimä...
 2008 Alles für d'Chatz
 2009 Junggsellä-Houchsig
 2010 Töchterä z'verschänkä
 2011 Ä miesä Vogel
 2012 s'Zuckerpüpli
 2013 Ei Aff chunt sältä älle
 2014 Stierägrindä!
 2015 Um's Verreckä Hüroutä
 2016 Mässerscharf & Sexy
 2017 Ä heybschä Cheib
 2018 Jesses Gott – de Bischof chunnt!
 2019 Kurhotel Eubach
 2022 Jackpot!
 2023 Casanova's Comeback
 2024 Chrüüzfahrt is...?
 2025 Schier wiä früehner
 2026 Zwei Ängel schlönd zuä

Bernd Gombold
 Hans Lellis
 Bernd Gombold
 Erich Siebeneicher
 Bernd Gombold
 Walter G. Pfau
 Bernd Gombold
 Werner Lachmann
 Bernd Gombold
 Bernd Gombold
 Walter G. Pfau
 Bernd Gombold
 Bernd Gombold
 Bernd Gombold
 August Hinrichs
 Charles Gérard
 Heidi Mager
 Bernd Gombold
 Heidi Hillreiner
 Marion Stowasser-Fürbringer
 Matthias Frankenwald
 Josef Mooshofer
 Stefan Hensler
 Stefan Hensler
 Franz Rieder
 Beate Irmisch
 Beate Irmisch
 Andreas Wening
 Theater Euthal
 Bernd Gombold
 Atréju Diener



SILAC AG

Kunststoffwerk / Werkzeugbau



Kunststoffverarbeitung & Werkzeugbau
ist unsere Welt. Seit 1942.

www.silac.ch